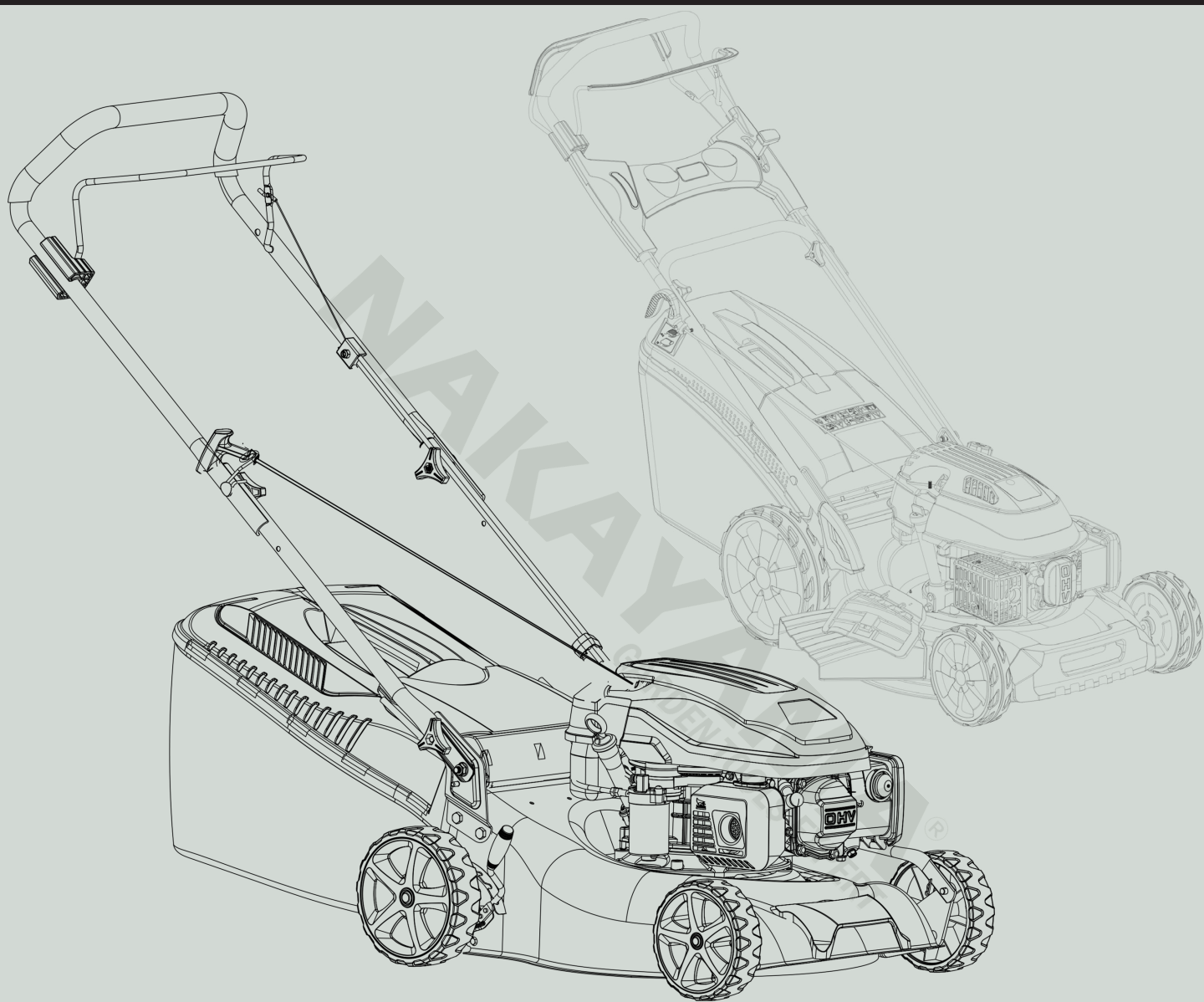


**NAKAYAMA<sup>®</sup>**  
GARDEN TOOLS EXPERT

**NAKAYAMA<sup>®</sup>**  
**PRO**



**PM4810**  
032373

**PM4820**  
032380

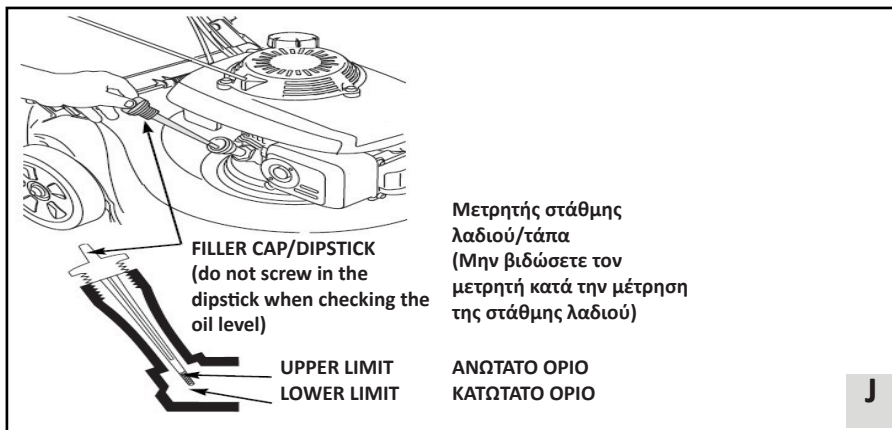
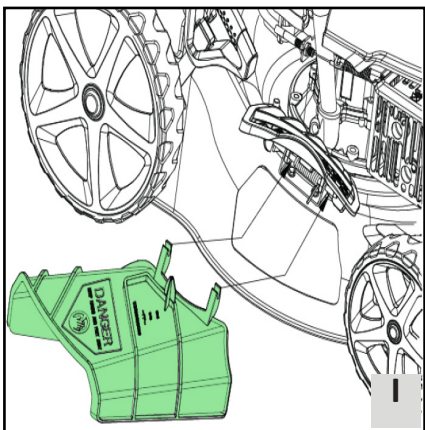
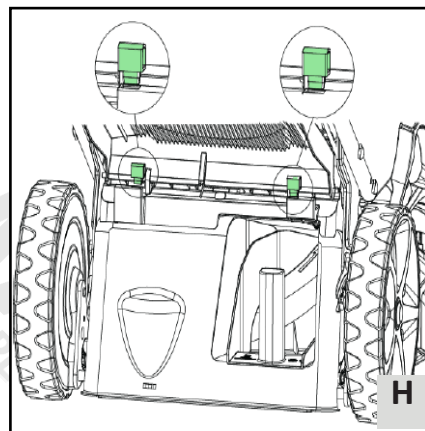
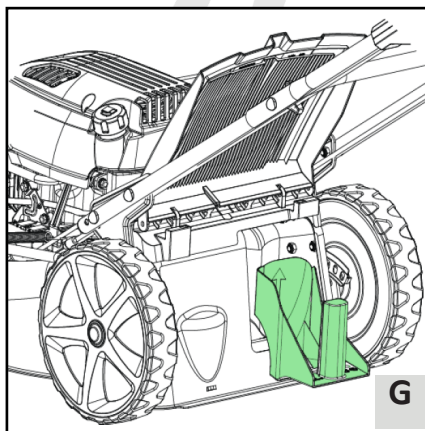
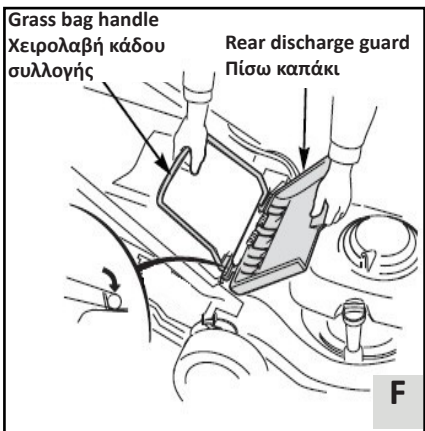
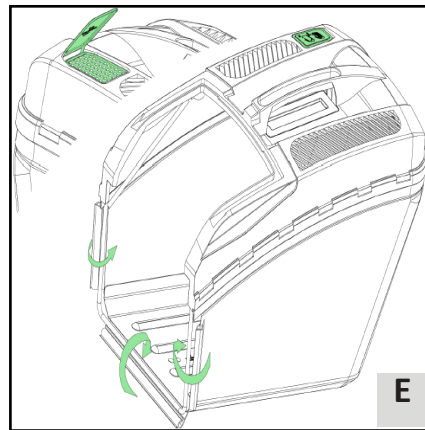
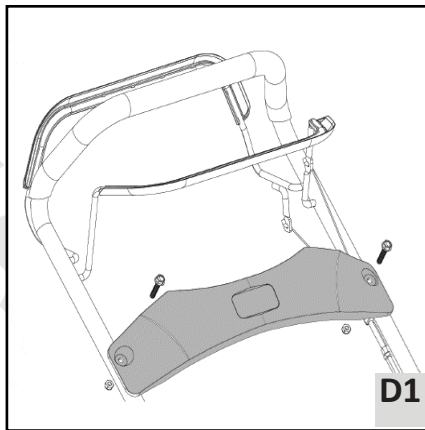
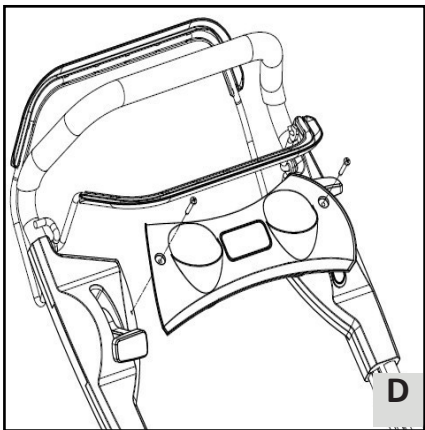
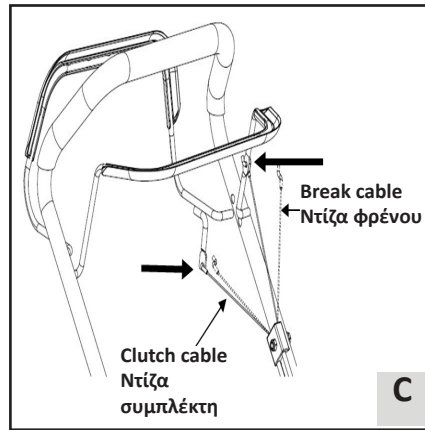
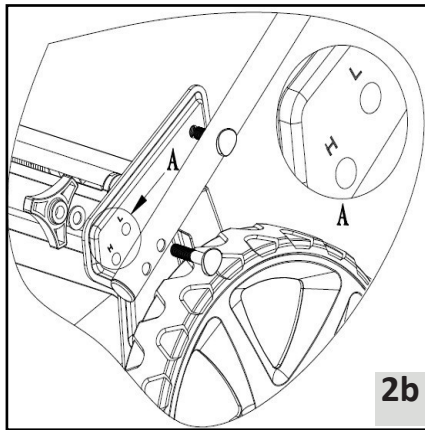
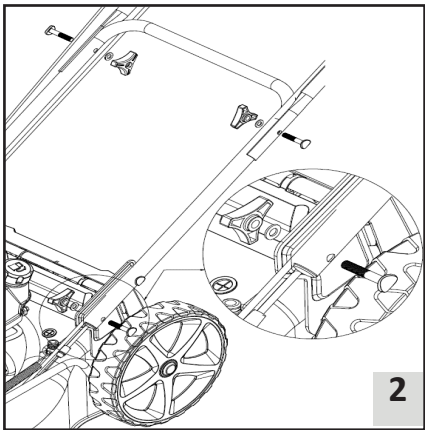
**PM4830**  
032397

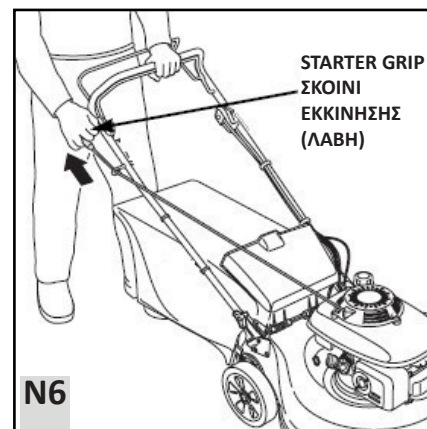
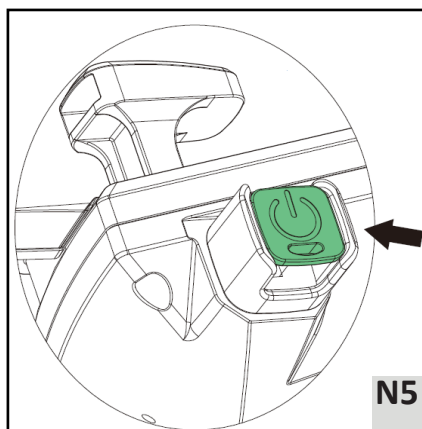
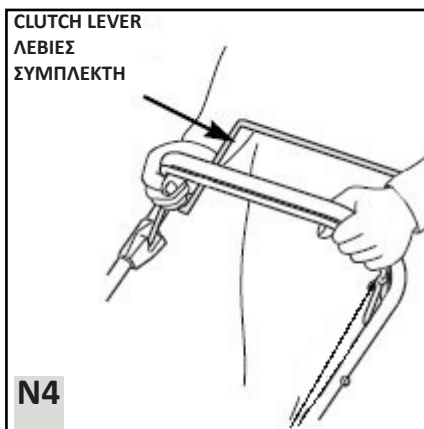
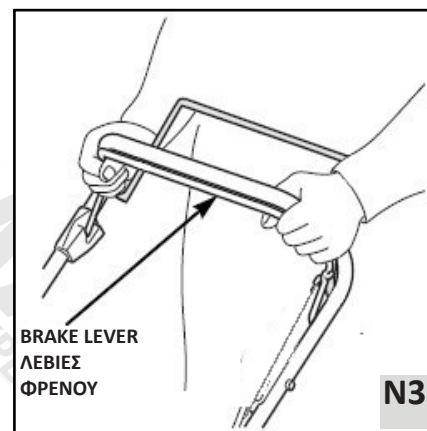
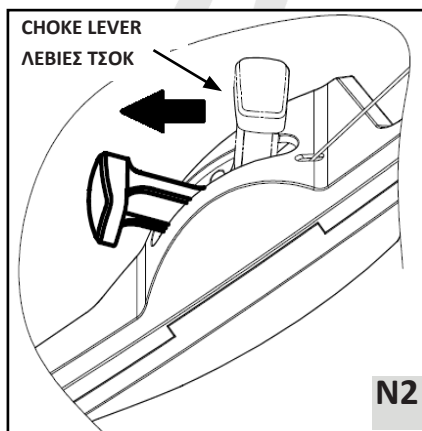
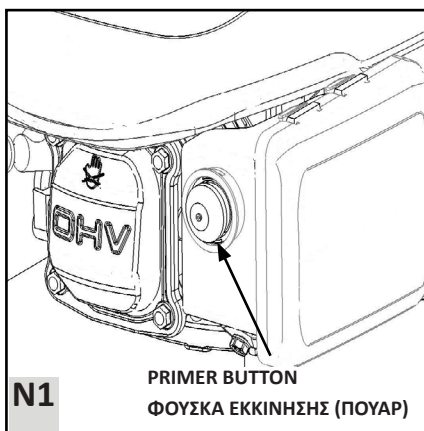
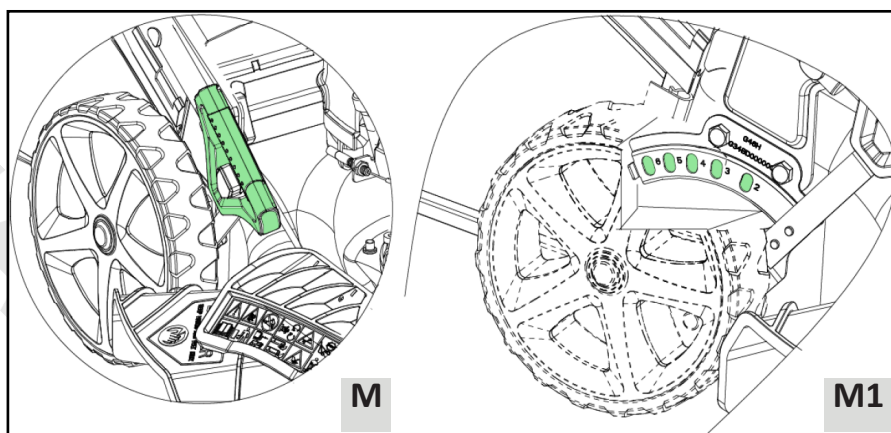
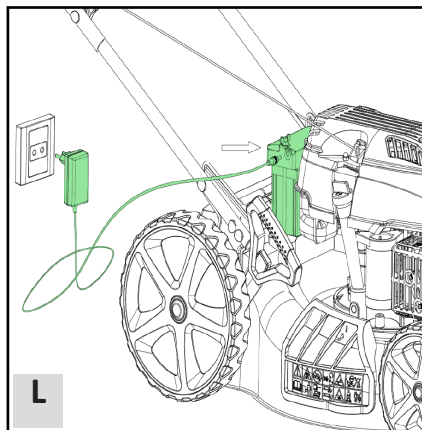
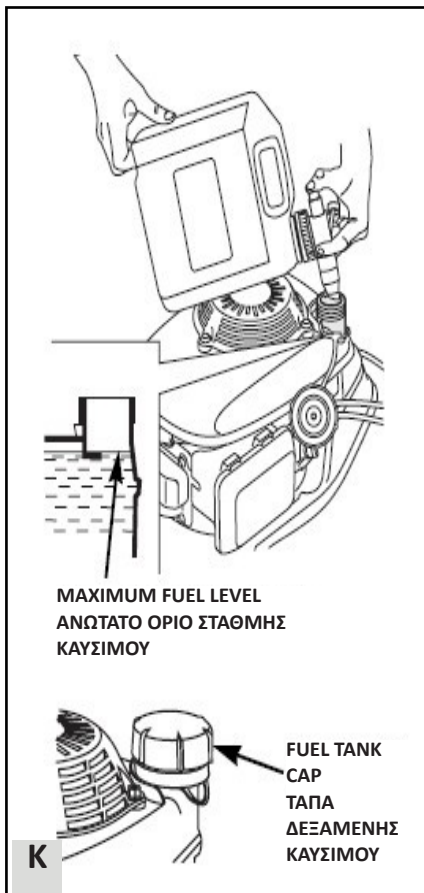
**PM5310**  
032403

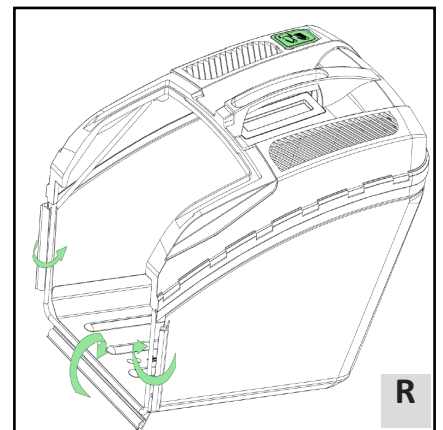
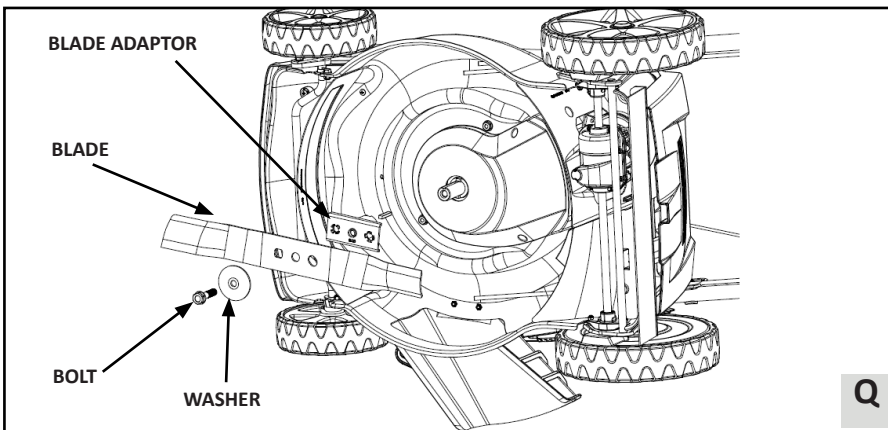
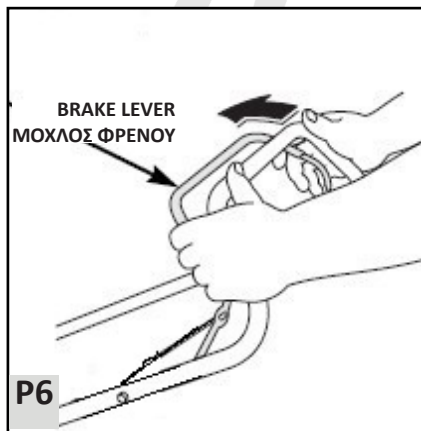
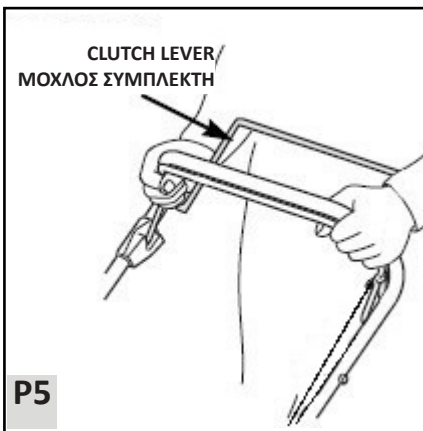
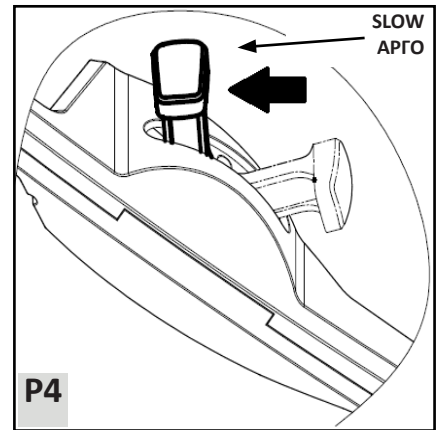
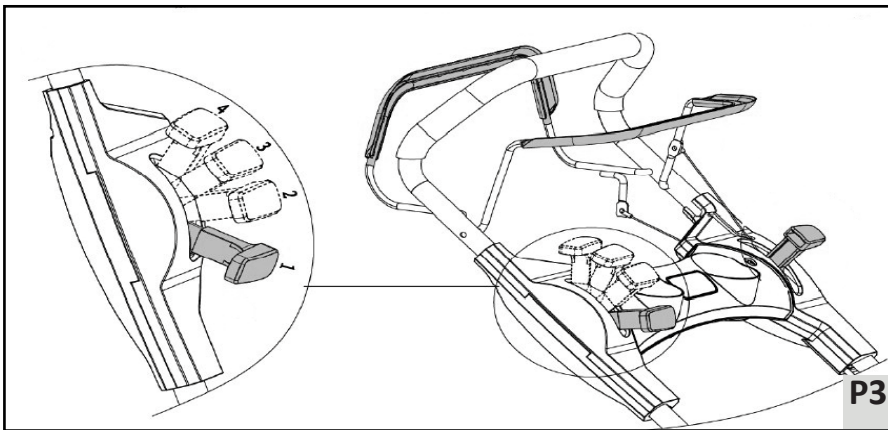
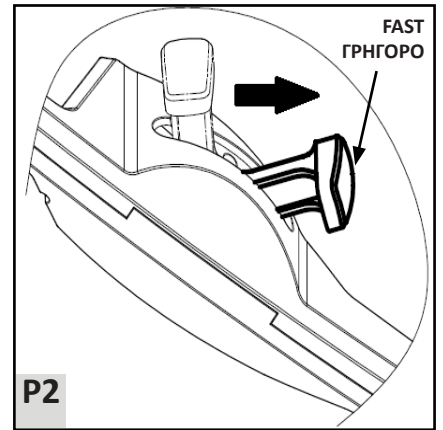
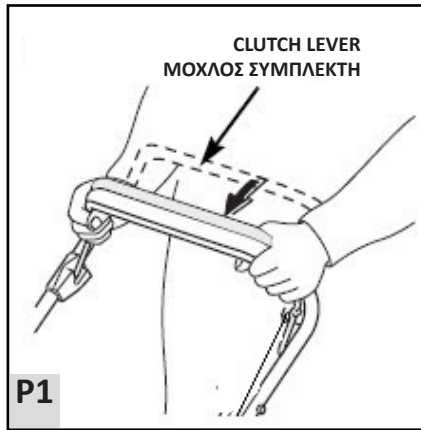
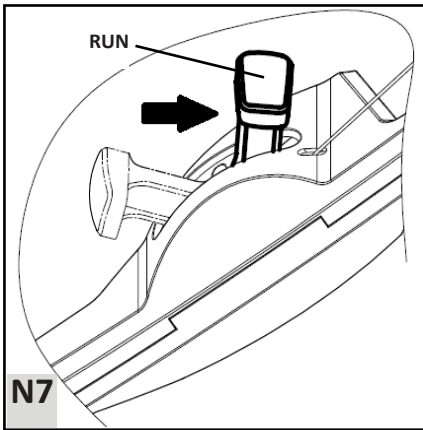
**PM5810**  
032410

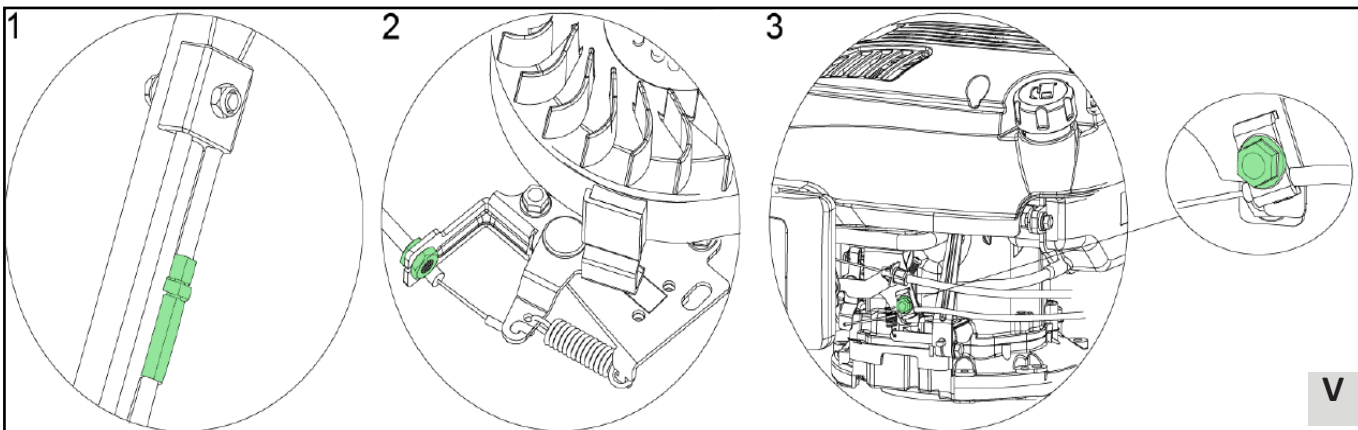
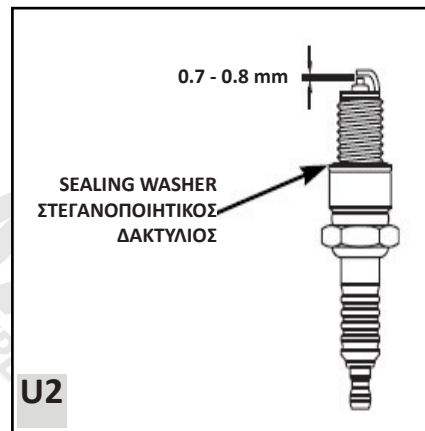
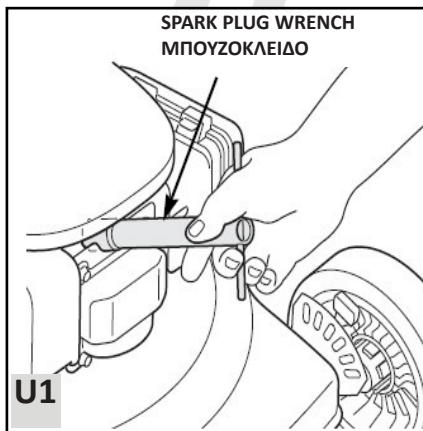
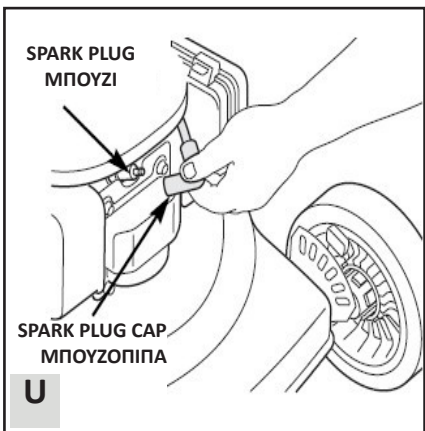
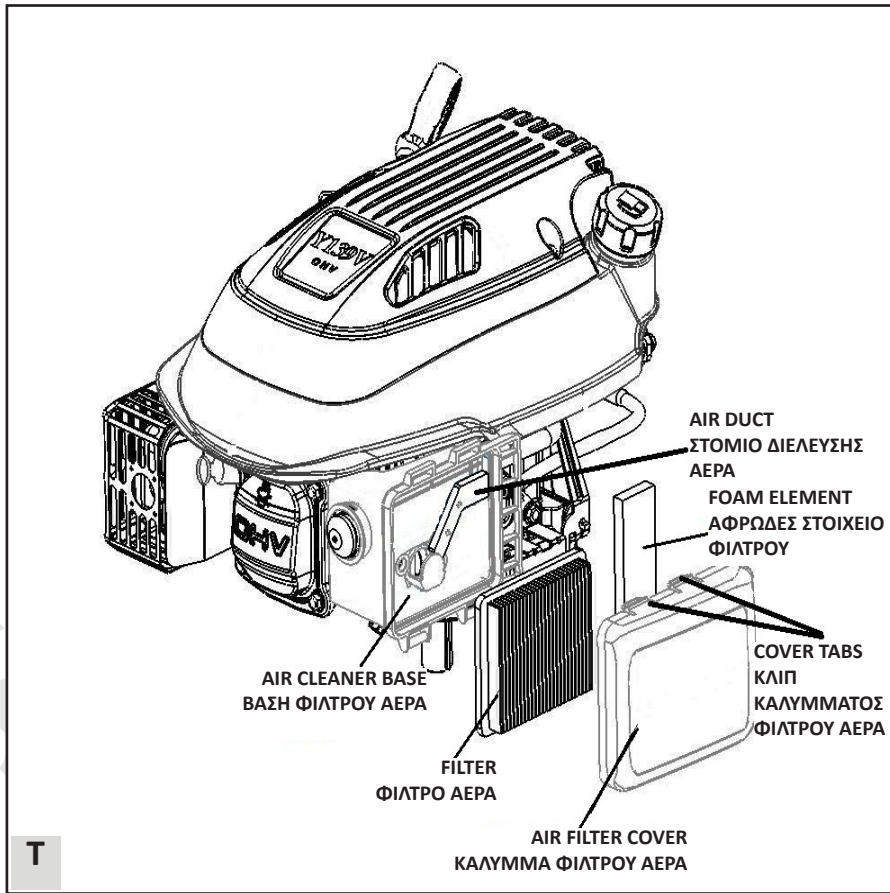
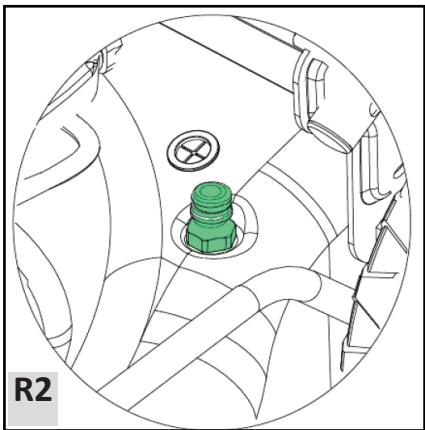
EN

EL











Thank you for choosing our Gasoline Lawnmower.

To ensure that you get the best results from your Gasoline Lawnmower please read all of these safety and operating instructions carefully before using this product.

## Safety instructions

Your safety and the safety of others are very important. We have provided important safety messages in this manual and on the mower. This information alerts you to potential hazards that could hurt you or others. Please read these messages carefully.

Of course, it is not practical or possible to warn you about all the hazards associated with operating or maintaining a lawn mower. You must use your own good judgment.

- Read the instruction manual before using the machine.
- Keep other people at a safe distance while working
- Remove the spark plug cable from the spark plug and read instructions before carrying out any repair or maintenance.
- Blades in movement. Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting plate.
- Do not use on hills above 22°
- Do not touch rotating parts.
- Stop the engine before cleaning of work area.
- Warning: Always use correct tools and original spare parts.
- Warning: The blade is sharp, do not touch the blade.
- Keep bystanders, especially children away!

### General Conditions Of Use

This machine is to be used exclusively for cutting natural grass. Never use the mower for other purposes. Any other utilization can involve danger for your safety and can involve damage to the mower.

Persons under 16 years of age and persons who are not familiar with the user instructions must not use the mower.

The user is responsible of the safety of other people in the working area. Keep children and domestic animals at a safe distance while the mower is in use.

Before mowing, remove all foreign object from the lawn which may be thrown by the machine, stay alert for any foreign objects which may have been missed.

- Check that all nuts, bolts and screws are well tightened.
- Before mowing place the grass catcher in its position.
- Before mowing make sure that the blade and the blade fixing screw are securely fastened. When cutting edges require sharpening, this must be done evenly on both sides so as to prevent any imbalance. If the blade is damaged, it must be replaced.
- When mowing always wear a long trousers and strong footwear.
- Do not run the engine in an enclosed and/or poorly ventilated area, where gas of the engine contains carbon monoxide, which are dangerous for your health.
- Work only when there is sufficient light.
- Do not use the lawnmower when it is raining or when the grass is wet.
- Particular precautions must be taken while mowing on slopes or downing stretches. Mow across the face of slopes, never down or up.
- Turn off the engine if you must leave the lawnmower unattended, displace the lawnmower or incline it.
- Never lift the rear of the mower while starting the engine and never place your hands and feet underneath the deck or into the rear discharge chute while the engine is running.
- Never change in any way the rated speed of the engine.
- On the self-propelled mowers, disconnect the self-propelled system before starting the engine.
- Never lift or carry the mower while the engine is running.
- Stop the engine and remove the spark plug cover in these cases:
  - Before any operation under the deck or the grass rear discharge chute.
  - Before any maintenance, repairing or checking operations.
  - Before carrying, lifting or removing the mower.
  - If you leave the mower unattended or changing the cutting height.
  - To remove and emptying the grass catcher.
  - After hitting a foreign object, stop the engine and check thoroughly the mower in order to see if it is damage. Bring the mower in a agreed service station to do the repairing if necessary.

### Warning! After you stopped the engine the blade is still in motion during a few seconds.

- If the mower vibrates in an abnormal way, find the reasons why, and take your mower to an agreed service station.
- Check regularly that bolts, nuts and screw are regularly tightening for a safe use of the mower.

### Warning! GASOLINE IS HIGHLY INFLAMMABLE!

- Keep gasoline in a jerry can specially made for this purpose.
- Fill up the tank with a funnel, do the operation outside. Do not smoke. Do not use mobile phone.
- Fill up with gasoline and oil before starting the engine. Never open the cap of the fuel tank to add gasoline while the engine is running or still hot.
- Do not start the engine if there is some gasoline spread around, take the mower away from the one where gasoline have been split and avoid any contact from a hot source as long as the split gasoline is completely evaporated.
- Tighten the fuel tank cap and close tightly the jerry can cap.

## Safety Symbols



Read the instruction manual before using the machine.



Keep other people at a safe distance while working



Remove the spark plug cable from the spark plug and read instructions before carrying out any repair or maintenance.



Blades in movement. Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting plate.



Do not use on hills above 22°



Do not touch rotating parts.



Stop the engine before cleaning of work area.

## Assembly

### Unpacking

Remove lawn mower from carton and check thoroughly for additional loose parts.

### Handle Setup

Open out the handle and screw the handles parts with the four screws and knobs. Put the recoil starter on the right of the handle and fix the cable with the plastic collar. Introduce the rope of the recoil starter handle on its support guide rope.

### Handle Bar Height Adjustment (Pictures 2 and 2b)

If you want to adjust height of the handle bar, you can choose "L" or "H" two holes in left-right Bracket to fix the handle bar with screws and knobs. The "H" hole is high position of the handle bar, and the "L" hole is low position of the handle bar.

### Brake & Clutch Cable Setup (Picture C)

Insert the brake cable and clutch cable in to the hole of appropriate lever, see the illustration. The arrow indicates where the cable should loop through.

### Panel Setup (Pictures D and D1)

Take out panel and two screws or bolts in a bag from carton, and fix the panel with screws.

\* Note: Different model have different panel. Not all models do have middle Panel.

### Grass Bag Assembly (Pictures E and F)

- Clip the plastic edges of the bag onto the frame and attach the clips as shown.

The grass collector comes with a handy indicator showing whether the box is full of grass and needs emptying.

- Lift the rear discharge guard, remove the mulching plug, and install the grass bag.

### Mulching plug (Picture G)

The mulching plug helps to curve the inside of the mower deck for more efficient mulching. Install and remove the mulching plug by raising the rear discharge guard as shown. The mulching plug only fits one way. Remove the mulching plug when using a grass bag.

### Rear Discharge Guard Props (Picture H)

Take out two supports in a bag from carton, and lift the rear discharge guard, install the two supports which can hold the rear discharge guard, and this can make the grass out more efficiently from the deck.

### Side Discharge Cover Assembly (Picture I)

Lift the side discharge guard, install the side discharge cover.

Only Mulching: please remove the side discharge cover.

\* Note: Not all models do have side discharge guard

## Before Operation

### Engine Oil (Picture J)

The mower is shipped without oil in the engine.

All engines are run at the factory prior to packaging. Most of the oil is removed prior to shipment; however, some oil remains in the engine. The amount of oil left in the engine varies.

Add enough oil to bring the oil level between the upper and lower limit marks on the dipstick as shown. Do not overfill engine with oil

### Fuel (Picture K)

Notice: Engine delivered without gasoline, refuel 1.0 liter of before starting the engine.

- Remove the filler cap
- Add fuel to the bottom of the fuel level limit in the neck of the fuel tank. Do not overfill. Wipe up spilled fuel before starting the engine.
- Tighten the fuel tank cap

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapour can explode, causing serious injury or death. Use extreme care when handling gasoline. Keep out of reach of children.

Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames or sparks in the area where the engine is refuelled or where gasoline is stored. Avoid repeated or prolonged contact with skin or breathing of vapour.

After refuelling, tighten the fuel tank cap securely. If any fuel was spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

### Charging the battery (Picture L)

Charge the battery before use Before the electric start function is used, the battery must be charged for 5 hours. Put the charger plug into the hole in the battery and connect the charger to a power supply.

\* Note: Not all models have Electric Start Function.

### Cutting Height Adjustment (Picture M and M1)

Check the cutting height settings, and make any necessary adjustments.

Warning! The blade can cause serious injury. Stop the engine before adjusting cutting height.

## Operating Instructions

### Starting The Engine (Picture N1-N7)

- Primer

In cold condition, it's necessary to push the primer button on the air filter before pulling the starter handle.

Temperature	Push times
<0°C	3-4
0°C ~10°C	2-3
10°C ~ 20°C	1-2
>20°C	1

We also should put more fuel to mix air for easy start. When you push the primer button, it will pump the fuel direct from carburettor to burning house.

\* Note: Not all models have this PRIMER.

\* Move the choke lever to the "CHOKE" position (Not equipped on all models).

\* Note: Not all models have this choke lever.

• Pull back on the brake lever and hold it against the handle.

• Release the clutch lever. This will prevent the mower from moving forward when you operate the starter.

\* Note: Not all models have this clutch lever.

• If the models have electric start function, please press the E-starting button lightly, the engine will be started.

\* Note: Not all models have Electric Start Function.

• With the starter handle in its support, take the starter handle with your right hand and pull slowly as far as to have a resistance, then pull energetically on the starter handle with starter rope through the support (If the cold start is not sufficient enough, repeat this operation 2 or 3 times).

• Immediately after the start, push back the choke lever from "CHOKE" position to "RUN" position (If the temperature is low, allow the engine to run for a few minutes before starting to work).

\* Note: Not all models have this choke lever.

### Operation The Controls for Mowing (Picture P1-P6)

Blade is in action as soon as engine started. While the machine is working maintain the security handle in working position. The engine will stop as soon as you release the engine control bar.

Release the lever to stop the engine whenever you need to leave the mower.

### Clutch Lever

Push the clutch lever forward and hold it against the handlebar to propel the mower forward.

Release the clutch lever to stop the mower's forward movement.

Always release the clutch lever before starting the engine. If the clutch is engaged, the mower will move forward.

Operate the clutch lever with a quick and complete motion, so the clutch is either fully engaged or fully released. Hold the clutch lever against the handlebar during self-propelled mowing. This will help to extend the service life of the clutch mechanism.

### Throttle Lever

For best cut quality, always mow with the throttle lever in the "FAST" position. When the blade rotate at the preset fast speed, it creates a strong fan action that lifts and cuts grass more efficiently.

\* Note: Not all models have this Throttle lever.





### Variable speed Lever

Speed can be adjusted from 2.7 – 5.0 km/h while driving. Activate the right handle on the dashboard and set in one of the 4 different speeds. When driving in one the two lowest speeds the pace difference will not vary significantly.

\* Note: Not all models have this Throttle lever.

### Stop Engine

Move the throttle lever to the "SLOW" position.

\* Note: Not all models have this Throttle lever.

- Release the clutch lever.
- Release the brake lever.

Warning! The blade will continue to rotate for a few seconds after the engine has stopped. Disconnect the spark plug cap if the lawnmower is to be left unattended.

## Maintenance

**IMPORTANT Regular, careful maintenance is essential for keeping the safety level and original performance of the machine unchanged in time.**

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition. Regular maintenance is essential for safety and performance.
- Never store the equipment with fuel in the tank inside a building where vapour may reach a flame or a spark or a source of extreme heat.
- Allow the engine to cool before storing in an enclosed space.
- To reduce the fire hazard, keep the engine, exhaust silencer, battery compartment and fuel storage area free of grass, leaves, or excessive grease. Do not leave containers with grass cuttings in rooms.
- For reasons of safety, do not use the equipment with worn or damaged parts. Parts are to be replaced and not repaired. Use genuine spare parts (blades should always bear the symbol). Parts that are not of the same quality can damage the equipment and be dangerous for your safety.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors and when the engine is cool.
- Wear strong work gloves when removing and reassembling the blade.
- Check the blade's balance after sharpening.
- Check the self-closing guard and grass-catcher frequently for wear and deterioration.
- Whenever the machine is to be handled, transported or tilted you must:
  - Wear strong working gloves;
  - Grasp the machine at the points that offer a safe grip, taking account of the weight and its distribution.

### Blade

#### Inspection

- Tilt the mower to the right, so the air cleaner side is up. This will help to prevent fuel leakage and hard starting.
  - Inspect the blade for damage, cracks and excessive rust or corrosion.
- A dull blade can be sharpened, but a blade that is excessively worn, bent, cracked, or otherwise damaged must be replaced.
- A torque wrench must always be used when installing the blade.
- Check that the blade bolts are tight.

#### Removal and installation (Picture Q)

If you remove the blade for sharpening or replacement, you will need a torque wrench for installation. Wear heavy gloves to protect your hands.

- Remove the bolt with a socket wrench. Use a wooden block to prevent the blade from turning when removing the bolt. Then remove the blade.
- Install the blade using the blade bolt and special washers. Be sure to install the special washers with the concave side toward the blade and the convex side toward the bolt.
- Tighten the blade bolt with a torque wrench. Use a wooden block to prevent the blade from turning when tightening the bolt.

#### Grass Bag Cleaning and Replacement (Picture R)

##### Cleaning

Wash the bag with a garden hose, and allow it to dry completely before use; a wet bag will clog quickly.

##### Replacement

- Unclip the plastic edges of the bag from the frame, remove the bag from the upper cover.
- Insert the fabric bag into the upper cover, clip the plastic edges of the bag onto the frame.

#### Water Nozzle (Picture R2)

- The left side of the mower deck is fitted with a water nozzle for washing the deck.
- When using the water nozzle, the machine must be in the lowest height position and placed on the lawn. This ensures that the water remains under the deck during cleaning.
- Attach a hose to the nozzle.
- Turn on the water and start the engine.
- The rotations of the blades will ensure that the water will clean the underside of the deck.

Note: Not all models have water nozzle.



## Engine Maintenance

### Check Engine Oil Level (Picture J)

Check the engine oil level with the engine stopped and the mower.

- Remove the oil filler cap, and wipe the dipstick clean.
- Insert the dipstick into the oil filler neck, but do not screw it in.
- Check the oil level shown on the dipstick. If near the lower, fill to the upper level with the oil. Do not overfill.
- Screw in the filler cap securely.

**Notice: Running the engine with a low oil level will cause engine damage.**

### Change Engine Oil

- Drain the used oil while the engine is warm. Warm oil drains quickly and completely.
  - Wipe the oil filler area clean, then remove the oil filler cap/dipstick.
  - Place a suitable container next to the mower to catch the used oil, then tilt the mower on its right side. The used oil will drain through the filler neck. Allow the oil to drain completely.
  - Please dispose of used motor oil and the containers in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the trash, pour it on the ground, or pour it down a drain.
  - Fill with the recommended oil. Do not overfill. Allow a couple of minutes for the oil to settle down in the engine, then measure the oil level.
- \* Some models are equipped with an oil drain bolt; Untighten and remove the oil drain bolt and let the oil drain in the container. Make sure to tighten securely the drain bolt and add the sealing washer (if included before adding oil).

### Air Cleaner Service (Picture T)

Notice: Operating the engine without an air cleaner, or with a damaged air cleaner, will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear.

- Press down on the cover tabs and remove the cover.
- Remove the filter from the air cleaner base.
- Inspect the filter and foam element, and replace it if damaged.
- Clean the filter by tapping it several times on a hard surface to remove dirt, or blow compressed air through the air filter from the inside. Never try to brush off dirt; brushing will force dirt into the fibers.
- Wipe dirt from the inside of the air cleaner base and cover, using a moist rag. Be careful to prevent dirt from entering the air duct that leads to the carburettor.
- Reinstall the filter and cover.

### Spark Plug Service (Picture U - U1 - U2)

For good performance, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

- Disconnect the spark plug cap and remove any dirt from around the spark plug area.
- Remove the spark plug with a spark plug wrench.
- Inspect the spark plug. Replace it if the electrodes are worn, or if the insulator is cracked or chipped.
- Measure the spark plug electrode gap with a suitable gauge. The gap should be 0.028 ~ 0.031 in (0.7 ~ 0.8mm). Correct the gap, if necessary, by carefully bending the side electrode with a suitable tool.
- Install the spark plug carefully, by hand, to avoid cross-threading.
- Install the spark plug cap on the spark plug.

NOTICE: A loose spark plug can overheat and damage the engine. Over tightening the spark plug can damage the threads in the cylinder head.

### Cable Adjustment (Picture V)

Before the machine is being used, the cable adjustment should always be checked.

The cables can be checked by activating the handles fully and check if the cable is tight. If not, it must be tightened. If the handle cannot easily be fully activated, the cable should be loosened.

After first season, it must be expected that the cables need to be adjusted for optimal activation, as cables can stretch when used.

The following cables may be necessary to readjust:

1. Cable for drive
2. Cable for engine brake
3. Cable for throttle cable

## Maintenance Schedule

REGULAR SERVICE PERIOD(4)		Before	First	Every 3	Every 6	Every	Every
ITEM		Each	Month	Months	Months	Year	Two
Perform at every indicated month or operating hour interval, whichever comes first.		Use	or 5 Hrs	or 25 Hrs	or 50 Hrs	or 100 Hrs	Years or 250 Hrs
Engine oil	Check	O					
	Replace		O	O(2)			
Air cleaner	Check		O				
	Replace			O			
Spark plug	Check-adjust					O	
	Replace						O
Flywheel brake pad (A types)	Check					O	
Fuel tank and filter	Clean			O			
Fuel tube	Check	Every 2 years (Replace if necessary)					
Valve clearance	Check-adjust						O
Combustion chamber	Clean	After every 200 hours					

## Troubleshooting

ENGINE WILL NOT START	Possible Cause	Correction
1. Check fuel.	Out of fuel.	Refuel
	Bad fuel; engine stored without treating or draining gasoline, of refueled with bad gasoline	Drain the fuel tank and carburetor. Refuel with fresh gasoline.
2. Remove and inspect spark plug.	Spark plug faulty, fouled, or improperly gapped.	Replace the spark plug.
	Spark plug wet with fuel (flooded engine).	Dry and reinstall spark plug.
3. Take engine to an authorized our servicing dealer, or refer to shop manual.	Fuel filter clogged, carburetor malfunction, ignition malfunction, valves stuck, etc.	Replace or repair faulty components as necessary.
4. Push the prime button	In cold condition	Push the prime button.

ENGINE LACKS POWER	Possible Cause	Correction
1. check air cleaner	Air cleaner elements clogged.	Clean or replace air cleaner elements
2. Check fuel	Bad fuel; engine stored without treating or draining gasoline, of refueled with bad gasoline.	Drain the fuel tank and carburetor. Refuel with fresh gasoline.
3. Take engine to an authorized our servicing dealer, or refer to shop manual.	Fuel filter clogged, carburetor malfunction, ignition malfunction, valves stuck, etc.	Replace or repair faulty components as necessary.

## Technical Data

Model:	PM4810	PM4820	PM4830	PM5310	PM5810
Displacement:	145cc	145cc	145cc	170cc	196cc
Engine type:	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V
Cutting width:	42cm	46cm	46cm	51cm	53cm
Height adjustment:	25-75mm (6 settings)	25-75mm (6 settings)	25-75mm (6 settings)	25-75mm (6 settings)	25-75mm (6 settings)
Grass catcher capacity:	45L	65L	65L	65L	65L
Wheel Dim.:	150mm(FR)/180mm(R)	180mm(FR)/230mm(R)	180mm(FR)/230mm(R)	180mm(FR)/230mm(R)	200mm(FR)/280mm(R)
Type:	Hand push	Hand push	Self propelled	Self propelled	Self propelled
Engine oil type:	SAE 10w-30 or SAE20w50*	SAE 10w-30 or SAE 20w50*	SAE 10w-30 or SAE 20w50*	SAE 10w-30 or SAE 20w50*	SAE 10w-30 or SAE 20w50*
Recommended fuel:	Unleaded gasoline 94 Octane or higher	Unleaded gasoline 94 Octane or higher	Unleaded gasoline 94 Octane or higher	Unleaded gasoline 94 Octane or higher	Unleaded gasoline 94 Octane or higher
Functions:	3 in 1	3 in 1	3 in 1	4 in 1	4 in 1

\* Choose the appropriate type depending on the local environmental temperature.

NAKAYAMA®  
GARDEN TOOLS EXPERT

\* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

\* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

\* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την χλοοκοπτική μηχανή της εταιρείας μας.

Για να εξασφαλίσετε την βέλτιστη απόδοση λειτουργίας αλλά και την ασφαλή λειτουργία του, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα.

## Οδηγίες ασφαλείας

Βεβαιωθείτε πως ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε τον τραυματισμό και τις βλάβες. Στο εγχειρίδιο θα βρείτε σημαντικές οδηγίες ασφαλείας σχετικά με την λειτουργία του μηχανήματος. Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας σας ειδοποιούν για πιθανούς κινδύνους που θα μπορούσαν να βλάψουν εσάς ή άλλους. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές.

Ο κατασκευαστής, δεν είναι δυνατόν να σας προειδοποιήσει για όλους τους κινδύνους που συνδέονται με τη λειτουργία ή την συντήρηση του μηχανήματος. Η χρήση του μηχανήματος θα πρέπει να γίνεται πάντοτε βάσει της λογικής κρίσης σας τηρώντας τα βασικά μέτρα ασφαλείας που ισχύουν για όλα τα μηχανήματα.

- Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Κρατήστε άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση κατά την διάρκεια της εργασίας.
- Αφαιρέστε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί και διαβάστε τις οδηγίες πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επισκευής ή συντήρησης.
- Το μηχάνημα διαθέτει περιστρεφόμενα μαχαίρια. Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από το άνοιγμα του μηχανισμού κοπής.
- Μην το χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε έδαφος με κλίση άνω των 22°.
- Μην αγγίζετε περιστρεφόμενα μέρη.
- Διακόψτε την λειτουργία του κινητήρα πριν καθαρίσετε ή τακτοποιήσετε το χώρο εργασίας.
- Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εργαλεία και γνήσια ανταλλακτικά.
- Προειδοποίηση: Το μαχαίρι κοπής είναι αιχμηρό, μην αγγίζετε το μαχαίρι χωρίς γάντια προστασίας.
- Κρατήστε τους παρευρισκόμενους, ειδικά τα παιδιά σε ασφαλή απόσταση από το μηχάνημα!

### Γενικές συμβουλές ασφαλείας για την λειτουργία του μηχανήματος

Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο για την κοπή φυσικού γρασιδιού. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για οποιοδήποτε άλλη χρήση. Η χρήση του μηχανήματος για την εκτέλεση οποιαδήποτε άλλης διαδικασίας θέτει αυτόματα τον εαυτό σας σε κίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημα.

Άτομα ηλικίας κάτω των 16 ετών και άτομα που δεν διαθέτουν την απαραίτητη εμπειρία χρήσης του μηχανήματος ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα.

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια των ατόμων που βρίσκονται εντός της περιοχής εργασίας. Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, απομακρύνετε όλα τα ξένα σώματα και τα εμπόδια που θα μπορούσαν να εκσφενδονιστούν από το μαχαίρι κοπής κατά την διάρκεια λειτουργίας του μηχανήματος. Μείνετε σε εγρήγορση για να εντοπίσετε τυχόν ξένα σώματα και εμπόδια κατά την διάρκεια εργασίας.

- Βεβαιωθείτε πως όλα τα εξαρτήματα σύσφιξης όπως μπουλόνια, βίδες, παξιμάδια κτλ. είναι καλά συσφιγμένα προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
  - Βεβαιωθείτε πως έχετε τοποθετήσει τον κάδο ή την σακούλα συλλογής στο μηχάνημα προτού το θέσετε σε λειτουργία..
  - Βεβαιωθείτε πως το μαχαίρι κοπής και τα εξαρτήματα σύσφιξης του είναι καλά συσφιγμένα προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα. Σε περίπτωση που το μαχαίρι κοπής είναι στομαμένο/φθαρμένο θα πρέπει να ακονιστεί ή να αντικατασταθεί από έναν επαγγελματία.
  - Για την ορθή και ασφαλή εκτέλεση της εργασίας θα πρέπει να φοράτε υποδήματα ασφαλείας και παντελόνι εργασίας.
  - Μην θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα σε εσωτερικούς χώρους ή χώρους με ανεπαρκή εξαερισμό, τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο βλάπτει την υγεία.
  - Εργαστείτε μόνο σε χώρους εργασίας με επαρκή φωτισμό.
  - Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα υπό συνθήκες υψηλής υγρασίας, βροχή ή σε περίπτωση που το γρασίδι είναι βρεγμένο.
  - Σε περίπτωση που πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα σε έδαφος με κλίση. Κατευθύνετε το μηχάνημα παράλληλα με την πλαγιά και όχι ανηφορίζοντας ή κατηφορίζοντας σε αυτή.
  - Διακόψτε την λειτουργία του κινητήρα σε περίπτωση που πρόκειται να αφήσετε το μηχάνημα ανεπιτήρητο ή να εκτελέσετε οποιαδήποτε ρύθμιση.
  - Μην σηκώνετε το πίσω μέρος του μηχανήματος κατά την διάρκεια εκκίνησης και μην πλησιάζετε τα πόδια σας κοντά στον μηχανισμό κοπής που βρίσκεται στο κάτω μέρος του μηχανήματος και στην έξοδο του.
  - Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε ρύθμιση ή μετατροπή των συστημάτων που σχετίζονται με την ταχύτητα λειτουργίας του μηχανήματος η οποία έχει προρυθμιστεί από το εργοστάσιο κατασκευής του.
  - Για τα αυτοκινούμενα μηχανήματα, αποσυμπλέξτε το σύστημα μετάδοσης της κίνησης προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
  - Μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα την στιγμή που βρίσκεται σε λειτουργία.
  - Διακόψτε την λειτουργία του κινητήρα και αποσυνδέστε την μπουζόπιπα από το μπουζί στις παρακάτω περιπτώσεις:
    - Πριν από οποιαδήποτε εργασία ή ρύθμιση του μηχανισμού κοπής ή του στομίου εξόδου.
    - Πριν από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, ελέγχου ή συντήρησης του μηχανήματος.
    - Πριν την μεταφορά, μετακίνηση ή ανύψωση του μηχανήματος.
    - Σε περίπτωση που πρέπει να εγκαταλείψετε τον χώρο εργασίας αφήνοντας το μηχάνημα ανεπιτήρητο ή πριν από την ρύθμιση του ύψους του μηχανήματος.
    - Πριν από την αφαίρεση και το άδειασμα του κάδου συλλογής του γρασιδιού.
    - Μετά από οποιαδήποτε αλληλεπίδραση με ξένα σώματα ή εμπόδια. Διακόψτε την λειτουργία του κινητήρα και ελέγξτε προσεκτικά το μηχάνημα για να βεβαιωθείτε πως δεν προκλήθηκε ζημιά ή βλάβη. Παραδώστε το μηχάνημα σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα τμήματα Service της εταιρείας προς έλεγχο και επισκευή.
- Προσοχή! Το μαχαίρι κοπής του μηχανήματος συνεχίζει να περιστρέφεται για κάποια δευτερόλεπτα μετά την διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.**
- Σε περίπτωση που αντιληφθείτε πως το μηχάνημα παράγει κραδασμούς, παραδώστε το μηχάνημα σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα τμήματα Service.
  - Για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος, βεβαιωθείτε πως όλα τα εξαρτήματα σύσφιξης όπως μπουλόνια, βίδες, παξιμάδια κτλ. είναι καλά συσφιγμένα προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.

### Προσοχή! Η βενζίνη είναι πολύ εύφλεκτη!

- Διατηρήστε την βενζίνη σε ένα ειδικό δοχείο καυσίμου κατά την αποθήκευσή της.
- Ανεφοδιάστε με καύσιμο χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο χωνί, πάντοτε σε εξωτερικό χώρο. Μην καπνίζετε. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή κινητής τηλεφωνίας κατά την διάρκεια του ανεφοδιασμού.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε συμπληρώσει την σωστή ποσότητα λαδιού και καυσίμου προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα. Μην ξεβιδώσετε την τάπα

καυσίμου την στιγμή που ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι ακόμα ζεστός.

- Ποτέ μην θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα σε περίπτωση που έχει χυθεί καύσιμο, μετακινήστε το μηχάνημα μακριά από το σημείο όπου χύθηκε το καύσιμο και περιμένετε μέχρι να εξατμιστεί το καύσιμο από την επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε συσφίξει καλά την τάπα του δοχείου καυσίμου.

## Εικονογράμματα ασφαλείας



Διαβάστε τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.



Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας.



Αποσυνδέστε την μπουζόπιπα από το μπουζί και διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από κάθε διαδικασία συντήρησης ή ρύθμισης.



Προσοχή στα κινούμενα εξαρτήματα κοπής. Μην πλησιάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά στα εξαρτήματα του μηχανισμού κοπής.



Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε έδαφος με κλίση άνω των 22°



Μην ακουμπάτε τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.



Διακόψτε την λειτουργία του κινητήρα όταν εκτελείτε καθαρισμό/τακτοποίηση του χώρου εργασίας.

## Συναρμολόγηση

### Αποσυσκευασία

Αφαιρέστε το μηχάνημα από το χαρτοκιβώτιο και εντοπίστε τα υπόλοιπα εξαρτήματα που βρίσκονται εντός της συσκευασίας.

### Σύνδεση της λαβής του σκοινιού εκκίνησης

Σε περίπτωση που το σκοινί εκκίνησης δεν είναι προσυναρμολογημένο. Τοποθετήστε το σκοινί εκκίνησης στην λαβή και συσφίξτε τα εξαρτήματα σύνδεσης. Τοποθετήστε το πλαστικό κολάρο στην άκρη του σκοινιού και έπειτα τον οδηγό.

### Ρύθμιση του ύψους της μπάρας οδήγησης (Εικόνες 2 και 2b)

Για να ρυθμίσετε το ύψος της μπάρας οδήγησης μπορείτε να επιλέξετε μία από τις διαθέσιμες θέσεις "L" or "H" μέσω των δύο οπών που βρίσκονται στον αριστερό σφινγκτήρα και έπειτα να συσφίξετε τα εξαρτήματα σύσφιξης.

Η οπή "H" αντιστοιχεί στην υψηλή ρύθμιση του ύψους και η "L" στην χαμηλή αντίστοιχα

### Σύνδεση της ντίζας πέδησης (ντίζα φρένου) και της ντίζας σύμπλεξης (ντίζα συμπλέκτη) (Εικόνα C)

Συνδέστε την άκρη της κάθε ντίζας στις αντίστοιχες οπές σύνδεσης των μοχλών σύμφωνα με τις εικόνες. Περάστε τις ντίζες στα σημεία που επισημαίνονται με το βέλος.

### Σύνδεση της πρόσοψης (Εικόνες D και D1)

Αφαιρέστε την πρόσοψη και τις δύο βίδες από το χαρτοκιβώτιο, και στερεώστε την χρησιμοποιώντας τις βίδες.

\* Σημείωση: Οι προσόψεις διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του μηχανήματος. Η πρόσοψη δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

### Σύνδεση του κάδου/σάκου συλλογής (Εικόνες E και F)

• Συνδέστε τις άκρες του κάδου στο πλαίσιο και ασφαλίστε τα κλιπ σύμφωνα με την εικόνα.

Ο κάδος συλλογής είναι εξοπλισμένος με έναν δείκτη πλήρωσης ο οποίος ενημερώνει τον χειριστή σε περίπτωση που ο κάδος γεμίσει πλήρως.

• Σηκώστε το οπίσθιο καπάκι, αφαιρέστε το εξάρτημα χορτολίπανσης και συνδέστε τον κάδο.

### Εξάρτημα χορτολίπανσης (Εικόνα G)

Το εξάρτημα χορτολίπανσης δημιουργεί μια καμπύλη στο θάλαμο συλλογής του μηχανήματος βελτιώνοντας την απόδοση της λειτουργίας χορτολίπανσης.

Για να συνδέσετε ή να αφαιρέσετε το εξάρτημα χορτολίπανσης θα πρέπει να σηκώσετε το οπίσθιο καπάκι. Το εξάρτημα χορτολίπανσης μπορεί να συνδεθεί μόνο από την μία πλευρά του. Για να χρησιμοποιήσετε τον κάδο συλλογής θα πρέπει να αφαιρέσετε το εξάρτημα χορτολίπανσης.

### Τοποθέτηση των στηριγμάτων στο οπίσθιο καπάκι (Εικόνα H)

Αφαιρέστε τα στηρίγματα από την αρχική συσκευασία, σηκώστε το οπίσθιο καπάκι, συνδέστε τα στηρίγματα στο οπίσθιο καπάκι. Τα στηρίγματα κρατούν σηκωμένο το καπάκι έτσι ώστε να διευκολύνεται η πρόσβαση στον θάλαμο εξόδου.

### Σύνδεση του εξαρτήματος πλευρικής απόρριψης του γρασιδιού (Εικόνα I)

Σηκώστε το οπίσθιο καπάκι και συνδέστε το εξάρτημα πλευρικής απόρριψης.

Κατά την χορτολίπανση μόνο: Αφαιρέστε το εξάρτημα πλευρικής απόρριψης.

\* Σημείωση: το εξάρτημα πλευρικής απόρριψης δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

## Πριν από την λειτουργία

### Λάδι κινητήρα (Εικόνα J)

Προσοχή! Το μηχάνημα παραδίδεται χωρίς λάδι.

Όλοι οι κινητήρες δοκιμάζονται στο εργοστάσιο κατασκευής τους. Η μεγαλύτερη ποσότητα λαδιού αφαιρείται πριν την παράδοση τους, παρ' όλα αυτά δεν είναι δυνατή η αφαίρεση όλης της ποσότητας λαδιού από τους κινητήρες. Η ποσότητα αυτή διαφέρει από κινητήρα σε κινητήρα.

Συμπληρώστε την κατάλληλη ποσότητα λαδιού έτσι ώστε η στάθμη να βρίσκεται μεταξύ του ανώτατου και του κατώτατου ορίου του δείκτη μέτρησης της στάθμης λαδιού. Μην συμπληρώνετε υπερβολική ποσότητα λαδιού.

### Καύσιμα (Εικόνα Κ)

Σημείωση: Το μηχάνημα παραδίδεται χωρίς καύσιμα, ανεφοδιάστε το μηχάνημα με 1 λίτρο βενζίνης προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.

- Ξεβιδώστε την τάπα καυσίμου.
- Συμπληρώστε την κατάλληλη ποσότητα καυσίμου μέσω της οπής πλήρωσης της δεξαμενής. Μην συμπληρώνετε υπερβολική ποσότητα καυσίμου. Σκουπίστε τα καύσιμα σε περίπτωση που χύθηκαν σε κάποια επιφάνεια.
- Τοποθετήστε την τάπα καυσίμου και σφίξτε την καλά.

Η βενζίνη είναι πολύ εύφλεκτη, οι ατμοί και οι αναθυμιάσεις του καυσίμου μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τον χειρισμό των καυσίμων. Κρατήστε τα καύσιμα σε ασφαλή απόσταση από τα παιδιά.

Ο ανεφοδιασμός θα πρέπει πάντοτε να πραγματοποιείται σε χώρους με επαρκή εξαερισμό. Βεβαιωθείτε πως έχετε διακόψει την λειτουργία του κινητήρα πριν τον ανεφοδιασμό καυσίμων. Πριν τον ανεφοδιασμό καυσίμου, όπως επίσης και στον χώρο αποθήκευσης των καυσίμων θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πηγές θερμότητας ή μηχανήματα και συσκευές που παράγουν σπινθήρες ή ενεργή φλόγα. Αποφύγετε οποιαδήποτε παρατεταμένη χρονικά επαφή με το δέρμα σας και την εισπνοή των αναθυμιάσεων. Μετά τον ανεφοδιασμό καυσίμου, σφίξτε την τάπα της δεξαμενής καυσίμου καλά. Σε περίπτωση που έχει χυθεί καύσιμο σε κάποια επιφάνεια, βεβαιωθείτε πως έχει στεγνώσει προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.

### Φόρτιση της μπαταρίας (Εικόνα L)

Φορτίστε την μπαταρία προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα. Θα πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία για 5 ώρες ώστε να φορτιστεί επαρκώς για να τροφοδοτηθεί το σύστημα εκκίνησης. Συνδέστε το βύσμα φόρτισης του φορτιστή στην υποδοχή σύνδεσης της μπαταρίας και συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα.

\* Σημείωση: Το ηλεκτρικό σύστημα εκκίνησης δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

### Ρύθμιση του ύψους κοπής (Εικόνες M και M1)

Ελέγξτε κατά πόσο το ύψος κοπής είναι σωστό και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.

Προσοχή! Το μαχαίρι κοπής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Διακόψτε την λειτουργία του κινητήρα προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση.

## Οδηγίες λειτουργίας

### Εκκίνηση του κινητήρα (Εικόνες N1-N7)

- Φούσκα εκκίνησης (πουάρ)

Σε καιρικές συνθήκες όπου η θερμοκρασία είναι χαμηλή, είναι απαραίτητο να πιέζετε την φούσκα πριν την απόπειρα εκκίνησης.

Θερμοκρασία	Επαναλήψεις πουάρ
<0°C	3-4 φορές
0°C ~ 10°C	2-3 φορές
10°C ~ 20°C	1-2 φορές
>20°C	1 φορά

\* Σημείωση: Αυτός ο τύπος φούσκας εκκίνησης δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

- Μετακινήστε τον λεβιέ του τσόκ στην θέση "CHOKE" (δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα).

\* Σημείωση: Αυτός ο τύπος τσόκ δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

- Τραβήξτε τον λεβιέ του φρένου προς το μέρος την μπάρας οδήγησης και κρατήστε τον πατημένο.
- Απελευθερώστε τον λεβιέ σύμπλεξης. Η ενέργεια αυτή θα εμποδίσει την μετακίνηση της μηχανής κατά την εκκίνηση.

\* Σημείωση: Αυτός ο τύπος λεβιέ σύμπλεξης δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

- Αν η μηχανή σας διαθέτει ηλεκτρικό σύστημα εκκίνησης (μίζα), πιέστε απαλά τον διακόπτη εκκίνησης για να εκκινήσετε τον κινητήρα.

\* Σημείωση: Το ηλεκτρικό σύστημα εκκίνησης δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

- Με το σκονιί εκκίνησης τοποθετημένο στο τύμπανο εκκίνησης, τραβήξτε αργά προς το μέρος σας μέχρι να νιώσετε ελαφρά αντίσταση, έπειτα τραβήξτε το σκονιί απότομα και δυνατά (σε περίπτωση που δεν επιτυγχάνεται εκκίνηση λόγω χαμηλής θερμοκρασίας, επαναλάβετε την διαδικασία άλλες 2 ή 3 φορές).

- Αμέσως μετά την εκκίνηση του κινητήρα, επαναφέρετε τον λεβιέ του τσόκ από την θέση "CHOKE" στην θέση "RUN" (αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή, περιμένετε για λίγα λεπτά μέχρι να προθερμανθεί ο κινητήρας).

\* Σημείωση: ο τύπος του τσόκ μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.

### Χειριστήρια και μέσα ελέγχου (Εικόνες P1-P6)

Το μαχαίρι κοπής αρχίζει να περιστρέφεται αμέσως μετά την εκκίνηση του κινητήρα. Ενώ το μηχάνημα λειτουργεί, διατηρήστε την μπάρα και τους λεβιέδες σε θέση εργασίας. Ο κινητήρας θα σταματήσει μόλις απελευθερώσετε την μπάρα και τους λεβιέδες ελέγχου του κινητήρα.

Απελευθερώστε τον λεβιέ όταν επιθυμείτε να διακόψετε την λειτουργία του κινητήρα.

### Λεβιές σύμπλεξης

Πιέστε τον λεβιέ σύμπλεξης μπροστά και κρατήστε τον πατημένο στην μπάρα οδήγησης για να οδηγήσετε την μηχανή προς τα εμπρός.

Για να σταματήσετε την κίνηση της μηχανής απελευθερώστε τον λεβιέ σύμπλεξης.

Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα βεβαιωθείτε πως έχετε απελευθερώσει τον λεβιέ σύμπλεξης. Σε αντίθετη περίπτωση, η μηχανή θα κινηθεί προς τα



εμπρός.

Χειριστείτε τον λεβιέ σύμπλεξης κόνοντας ταχεία και πλήρη σύμπλεξη ή αποσύμπλεξη έτσι ώστε ο συμπλέκτης να είναι είτε πλήρως συμπλεγμένος ή πλήρως αποσυμπλεγμένος. Κρατήστε τον λεβιέ σύμπλεξης πλήρως πατημένο στην μπάρα οδήγησης για αυτοκινούμενα μοντέλα. Αυτό θα βοηθήσει στην παράταση της διάρκειας ζωής του μηχανισμού συμπλέκτη.

#### **Λεβιές τροφοδοσίας (γκάζι)**

Για καλύτερα αποτελέσματα κατά την κοπή, ο λεβιές τροφοδοσίας θα πρέπει να βρίσκεται σε θέση υψηλής ταχύτητας "FAST". Όταν το μαχαίρι περιστρέφεται βάσει της εργοστασιακής ρύθμισης υψηλής ταχύτητας η κοπή του γρασιδιού γίνεται πολύ πιο αποτελεσματικά.

\* Σημείωση: Δεν διαθέτουν όλα τα μοντέλα αυτόν τον τύπο λεβιές τροφοδοσίας.

#### **Λεβιές τροφοδοσίας μεταβλητής ταχύτητας**

Η ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ των 2.7 – 5.0 km/h κατά την διάρκεια λειτουργίας. Ενεργοποιήστε τον λεβιέ που βρίσκεται στα δεξιά στον πίνακα οργάνων χειρισμού και επιλέξτε μία από τις 4 διαθέσιμες ταχύτητες. Όταν οδηγείτε σε μία από τις δύο χαμηλότερες ταχύτητες η διαφορά βήματος δεν θα διαφέρει σημαντικά.

\* Σημείωση: Δεν διαθέτουν όλα τα μοντέλα αυτόν τον τύπο λεβιές τροφοδοσίας.

#### **Διακοπή λειτουργίας του κινητήρα**

Ρυθμίστε τον λεβιέ τροφοδοσίας στην θέση "SLOW".

\* Σημείωση: Δεν διαθέτουν όλα τα μοντέλα αυτόν τον τύπο λεβιές τροφοδοσίας.

- Απελευθερώστε τον λεβιέ σύμπλεξης.
- Απελευθερώστε τον λεβιέ του φρένου.

Προειδοποίηση! Η λάμα θα συνεχίσει να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα μετά τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα. Αποσυνδέστε την μπουζόπινα εάν η χλοοκοπτική πρόκειται να αφεθεί ανεπιτήρητο.

### **Συντήρηση**

**Σημαντικό! Η τακτική, προσεκτική συντήρηση είναι απαραίτητη για τη διατήρηση του επιπέδου ασφάλειας και της αρχικής απόδοσης του μηχανήματος αματέλβλητου στο χρόνο.**

- Κρατήστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες καλά συσφιγμένα για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός είναι σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας. Η τακτική συντήρηση είναι απαραίτητη για την ασφάλεια και την διατήρηση της απόδοσης του μηχανήματος.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ τον εξοπλισμό με καύσιμα στη δεξαμενή μέσα σε κτίριο όπου οι ατμοί μπορεί να έρθουν σε επαφή με ενεργή φλόγα ή σπινθήρα ή πηγή υψηλής θερμότητας.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τον αποθηκεύσετε σε κλειστό χώρο.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε τον κινητήρα, την εξάτμιση, την μπαταρία και τον κάδο συλλογής καθαρά από γρασίδι, λάδι, φύλλα ή άλλα υπολείμματα. Μην αφήνετε δοχεία με κομμένο γρασίδι σε κλειστούς χώρους.
- Για λόγους ασφαλείας, μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Τα εξαρτήματα πρέπει να αντικατασταθούν και όχι να επισκευαστούν. Χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά (τα μαχαίρια κοπής πρέπει πάντα να φέρουν τα εικονίδια των ανάλογων προδιαγραφών). Τα ανταλλακτικά καλύτερης ποιότητας μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στον εξοπλισμό και να είναι επικίνδυνα για την ασφάλειά σας.
- Εάν η δεξαμενή καυσίμου πρέπει να αποστραγγιστεί, αυτό πρέπει να γίνει σε εξωτερικούς χώρους και όταν ο κινητήρας είναι κρύος.
- Φοράτε ανθεκτικά γάντια εργασίας κατά την αφαίρεση και επανατοποθέτηση του μαχαίριου κοπής.
- Ελέγξτε την ισορροπία της λάμας μετά το ακόνισμα.
- Ελέγχετε συχνά το οπίσθιο καπάκι, τον κάδο συλλογής και όλα τα εξαρτήματα προστασίας για ενδείξεις εκτεταμένης φθοράς.
- Κάθε φορά που πρόκειται θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, να το μεταφέρετε ή να το γείρετε, πρέπει:
  - Να φοράτε ανθεκτικά γάντια εργασίας.
  - Να συγκρατείτε το μηχάνημα κρατώντας το από τα σημεία που προσφέρουν ασφαλή πρόσφυση, λαμβάνοντας υπόψη το βάρος και την κατανομή βάρους του.

#### **Μαχαίρι κοπής**

##### **Έλεγχος κατάστασης**

- Γείρετε το μηχάνημα προς τα δεξιά, έτσι ώστε η πλευρά στην οποία βρίσκεται το φίλτρο αέρα να είναι στραμμένη προς τα πάνω. Αυτό θα βοηθήσει στην πρόληψη της διαρροής καυσίμων και δεν θα δημιουργήσει πρόβλημα στην επόμενη εκκίνηση.
  - Επιθεωρήστε το μαχαίρι κοπής για τυχόν ζημιές, ρωγμές και υπερβολική σκουριά ή διάβρωση.
  - Ένα στομωμένο μαχαίρι μπορεί να ακονιστεί, αλλά σε περίπτωση που είναι υπερβολικά φθαρμένο, λυγισμένο, ραγισμένο ή με άλλο τρόπο κατεστραμμένο πρέπει να αντικατασταθεί.
  - Κατά την τοποθέτηση του μαχαίριου πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται ροπόκλειδο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια σύσφιξης του μαχαίριου κοπής είναι καλά συσφιγμένα.

#### **Αφαίρεση και αντικατάσταση (Εικόνα Q)**

Εάν αφαιρέσετε το μαχαίρι για ακόνισμα ή αντικατάσταση, θα χρειαστείτε ένα ροπόκλειδο για την τοποθέτηση. Φορέστε ανθεκτικά γάντια προστασίας για να προστατεύσετε τα χέρια σας.

- Αφαιρέστε το μπουλόνι με μια κασάνια και καρυδάκι. Χρησιμοποιήστε ένα ξύλινο μπλοκ για να αποτρέψετε την περιστροφή του μαχαίριου κοπής κατά την αφαίρεση του μπουλονιού. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το μαχαίρι κοπής.
- Τοποθετήστε το μαχαίρι χρησιμοποιώντας το μπουλόνι σύσφιξης και τις ειδικές ροδέλες. Φροντίστε να τοποθετήσετε τις ειδικές ροδέλες με την κοίλη πλευρά στραμμένη προς το μαχαίρι κοπής και την κυρτή πλευρά προς το μπουλόνι.
- Σφίξτε το μπουλόνι σύσφιξης με ένα ροπόκλειδο. Χρησιμοποιήστε ένα ξύλινο μπλοκ για να αποτρέψετε την περιστροφή του μαχαίριου κοπής κατά την σύσφιξη του μπουλονιού.

#### **Καθαρισμός και αντικατάσταση του σάκου συλλογής (Εικόνα R)**

##### **Καθαρισμός**

Πλύνετε τον σάκο με ένα λάστιχο κήπου, και αφήστε τον να στεγνώσει εντελώς πριν από τη χρήση. Εάν ο σάκος συλλογής είναι βρεγμένος θα φραγεί πολύ σύντομα.



### Αντικατάσταση σάκου συλλογής

- Αφαιρέστε τις πλαστικές άκρες του σάκου από το πλαίσιο, αφαιρέστε τον σάκο από το επάνω κάλυμμα.
- Τοποθετήστε τον υφασμάτινο σάκο στο επάνω κάλυμμα, συνδέστε τις πλαστικές άκρες του σάκου στο πλαίσιο.

### Αναμονή σύνδεσης παροχής νερού (Εικόνα R2)

- Στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος είναι τοποθετημένη μια αναμονή σύνδεσης της παροχής νερού για την έκπλυση του θαλάμου του μηχανήματος με την βοήθεια του νερού.
  - Κατά την λειτουργία του συστήματος έκπλυσης, το μηχανήμα θα πρέπει να είναι ρυθμισμένη στο χαμηλότερο ύψος κοπής του και να βρίσκεται σε εξωτερικό χώρο έτσι ώστε να συγκρατείται το νερό στο κάτω μέρος του μηχανήματος.
  - Συνδέστε το λάστιχο στην αναμονή.
  - Ανοίξτε την στρόφιγγα της παροχής νερού και θέστε σε λειτουργία το μηχανήμα.
  - Ο θάλαμος κοπής καθαρίζεται αποτελεσματικά με την βοήθεια του περιστρεφόμενου μαχαίριου κοπής.
- Σημείωση: Το σύστημα έκπλυσης δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

### Συντήρηση του κινητήρα

#### Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κινητήρα (Εικόνα J)

Ελέγξτε την στάθμη του λαδιού αφού πρώτα έχετε διακόψει την λειτουργία του κινητήρα.

- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε την τάπα λαδιού και σκουπίστε την ράβδο μέτρησης.
- Τοποθετήστε την ράβδο μέτρησης στον λαϊμό πλήρωσης, χωρίς όμως να βιδώσετε την τάπα.
- Ελέγξτε το αποτύπωμα της στάθμης στην επιφάνεια της ράβδου. Αν βρίσκεται κοντά στο κατώτατο όριο, συμπληρώστε την κατάλληλη ποσότητα λαδιού ώστε το αποτύπωμα να βρίσκεται κοντά στο ανώτερο όριο. Μην συμπληρώνετε υπερβολική ποσότητα λαδιού.
- Βιδώστε και ασφαλίστε καλά την τάπα λαδιού.

**Σημείωση: Μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα με χαμηλή στάθμη λαδιού για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στον κινητήρα.**

### Αλλαγή λαδιού του κινητήρα

- Αποστραγγίστε το λάδι του κινητήρα όσο είναι ζεστός. Το θερμό λάδι απομακρύνεται ταχύτερα και αποτελεσματικότερα.
- Σκουπίστε καλά τις επιφάνειες γύρω από την τάπα λαδιού, και αφαιρέστε την τάπα/δείκτη μέτρησης της στάθμης.
- Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο συλλογής για να συλλέξετε το λάδι του κινητήρα, γείρετε το μηχανήμα προς την δεξιά πλευρά του. Το χρησιμοποιημένο λάδι θα αποστραγγιστεί μέσω του λαϊμού πλήρωσης. Περιμένετε μέχρι να αποστραγγιστεί όλη η ποσότητα λαδιού.
- Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα και τα δοχεία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Σας προτείνουμε να το παραδώσετε σε σφραγισμένο δοχείο στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης ή σε πρατήριο καυσίμων για ανακύκλωση. Μην το απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα, στο έδαφος, ή την αποχέτευση.
- Χρησιμοποιήστε το συνιστώμενο λάδι. Μην συμπληρώνετε υπερβολική ποσότητα λαδιού. Περιμένετε ωστόσο κατακαθιστεί το λάδι, και έπειτα μετρήστε την στάθμη του λαδιού.
- \* Ορισμένα μοντέλα είναι εξοπλισμένα με τάπα αποστράγγισης λαδιού. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το μπουλόνι αποστράγγισης λαδιού και αφήστε το λάδι να στραγγίξει στο δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι σφίξατε με ασφάλεια το μπουλόνι αποστράγγισης και προσθέστε την ροδέλα στεγανοποίησης (εάν περιλαμβάνεται).

### Συντήρηση του φίλτρου αέρα (Εικόνα T)

Σημείωση: Η λειτουργία του κινητήρα χωρίς φίλτρο αέρα ή με ελαττωματικό φίλτρο αέρα, θα επιτρέψει την είσοδο ρύπων και υπολειμμάτων στον κινητήρα, προκαλώντας ταχεία φθορά του κινητήρα.

- Πιέστε προς τα κάτω τα κλιπ και αφαιρέστε το κάλυμμα.
- Αφαιρέστε το φίλτρο από τη βάση του.
- Επιθεωρήστε το φίλτρο και το αφρώδες στοιχείο και αντικαταστήστε τα εάν έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν φθαρεί υπερβολικά.
- Καθαρίστε το φίλτρο χτυπώντας το απαλά, αρκετές φορές σε μια σκληρή επιφάνεια για να αφαιρέσετε την σκόνη ή φυσήξτε το με συμπιεσμένο αέρα χαμηλής ταχύτητας από την εσωτερική πλευρά προς την εξωτερική. Ποτέ μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε βούρτσα για τον καθαρισμό του φίλτρου. Το βούρτσισμα θα προκαλέσει εισχώρηση των ρύπων στο εσωτερικό των ινών.
- Καθαρίστε την σκόνη και τους ρύπους από το εσωτερικό της βάσης του φίλτρου αέρα και του καλύμματος χρησιμοποιώντας ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί. Να είστε προσεκτικοί έτσι ώστε να αποτρέψετε την εισχώρηση ρύπων από την είσοδο του αεραγωγού που οδηγεί στο καρμπυρατέρ.
- Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο και το κάλυμμα.

### Συντήρηση του μπουζι (Εικόνες U - U1 - U2)

Για καλύτερα αποτελέσματα, το μπουζι θα πρέπει να έχει το σωστό διάκενο και να είναι καθαρό από ρύπους.

- Αποσυνδέστε την μπουζόπιπα και καθαρίστε προσεκτικά τις εξωτερικές επιφάνειες γύρω από το σημείο σύνδεσης.
- Ξεσφίξτε το μπουζι χρησιμοποιώντας ένα μπουζόκλειδο και έπειτα αφαιρέστε το προσεκτικά.
- Ελέγξτε το μπουζι προσεκτικά. Αντικαταστήστε το σε περίπτωση που οι ακίδες είναι φθαρμένες υπερβολικά ή η μόνωση είναι ραγισμένη ή σπασμένη.
- Μετρήστε το διάκενο χρησιμοποιώντας ένα φίλερ. Το διάκενο θα πρέπει να είναι από 0.7 ~ 0.8mm. Διορθώστε το διάκενο, αν κρίνετε πως είναι απαραίτητο λυγίζοντας προσεκτικά το ηλεκτρόδιο με το κατάλληλο εργαλείο.
- Βιδώστε προσεκτικά το μπουζι με το χέρι σας για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στο σπείρωμα και έπειτα σφίξτε το με το μπουζόκλειδο.
- Συνδέστε την μπουζόπιπα στο μπουζι.

Σημείωση: Ένα ανεπαρκώς σφισμένο μπουζι μπορεί να υπερθερμανθεί κατά την διάρκεια λειτουργίας του κινητήρα και να οδηγήσει σε βλάβη του κινητήρα. Αντιθέτως η υπερβολική σύσφιξη του μπουζι θα προκαλέσει βλάβη στο σπείρωμα του κυλίνδρου.

### Ρύθμιση των ντιζών (Εικόνα V)

Πριν από τη χρήση του μηχανήματος, η τάση και οι ρυθμίσεις των ντιζών θα πρέπει πάντα να ελέγχεται.

Οι ντιζες μπορούν να ελεγχθούν ενεργοποιώντας πλήρως τον κάθε λεβιέ και ελέγχοντας αν η τάση είναι σωστή. Αν όχι, πρέπει να την αυξήσετε. Εάν ο λεβιές δεν μπορεί εύκολα να ενεργοποιηθεί πλήρως, τότε η τάση της ντιζας πρέπει να μειωθεί. Μετά την πρώτη σεζόν εργασιών, πρέπει να αναμένεται ότι η τάση της κάθε ντιζας θα πρέπει να ρυθμιστεί ξανά καθώς οι ντιζες μπορούν να τεταθούν λόγω της πολυώρης χρήσης.

Ενδέχεται να είναι απαραίτητη η ρύθμιση των ακόλουθων ντιζών:

1. Ντιζα σύμπλεξης.
2. Ντιζα πέδησης.
3. Ντιζα τροφοδοσίας.

## Περιοδική συντήρηση

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (4)		ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ	ΤΟΝ ΠΡΩΤΟ ΜΗΝΑ Ή 5 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ Ή 25 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΚΑΘΕ 6 ΜΗΝΕΣ Ή 50 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΚΑΘΕ ΧΡΟΝΟ Ή 100 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΚΑΘΕ ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ Ή 250 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
ΤΜΗΜΑ Εκτέλεση σε κάθε υποδεικνυόμενο χρονικό διάστημα μήνα ή ώρας λειτουργίας, όποιο από τα δύο έρθει πρώτο.							
Λάδι κινητήρα	Ελέγξτε	Ο					
	Αντικατάσταση		Ο	Ο (2)			
Φίλτρο αέρα	Ελέγξτε		Ο				
	Αντικατάσταση			Ο			
Μπουζί	Έλεγχος - ρύθμιση					Ο	
	Αντικατάσταση						Ο
Πέλμα πέδησης σφονδύλου (Τύπος Α)	Έλεγχος					Ο	
Δεξαμενή και φίλτρο καυσίμου	Καθαρισμός			Ο			
Σωληνάκια καυσίμου	Ελέγξτε	Κάθε 2 χρόνια (αντικαταστήστε αν είναι απαραίτητο)					
Διάκενο βαλβίδων	Έλεγχος - ρύθμιση					Ο	
Θάλαμος καύσης	Καθαρισμός	Μετά από κάθε 200 ώρες.					

## Προδιορισμός βλαβών

Ο κινητήρας δεν εκκινείται	Πιθανή αιτία	Ενέργεια επιδιόρθωσης
1. Ελέγξτε τα καύσιμα	Δεν υπάρχει καύσιμο στην δεξαμενή	Ανεφοδιασμός
	Χαμηλή ποιότητα καυσίμου. Το μηχανήμα αποθηκεύτηκε χωρίς να έχουν πρώτα αφαιρεθεί τα καύσιμα, ή ανεφοδιάστηκε με καύσιμα χαμηλής ποιότητας	Αδειάστε το καύσιμο από το καρμπρατέρ και από την δεξαμενή καυσίμου. Ανεφοδιάστε με νέο καύσιμο.
2. Αφαιρέστε και ελέγξτε το μπουζί	Το μπουζί είναι ελαττωματικό, φραγμένο ή έχει λανθασμένη ρύθμιση διάκενου.	Αντικαταστήστε το μπουζί.
	Το μπουζί είναι βρεγμένο με καύσιμο.	Στεγνώστε και επανατοποθετήστε το μπουζί.
3. Παραδώστε το μηχανήμα σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service προς έλεγχο και επισκευή	Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο, πρόβλημα στο καρμπρατέρ, πρόβλημα στο σύστημα ανάφλεξης, μπλοκαρισμένες βαλβίδες, κτλ.	Επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα.
4. Πιέστε την φούσκα εκκίνησης (πουάρ)	Χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος, κρύος κινητήρας.	Πιέστε την φούσκα εκκίνησης (πουάρ).

Έλλειψη ισχύος	Πιθανή αιτία	Ενέργεια επιδιόρθωσης
1. Ελέγξτε το φίλτρο αέρος	Τα στοιχεία του φίλτρου αέρος είναι φραγμένα	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα στοιχεία
2. Ελέγξτε τα καύσιμα	Χαμηλή ποιότητα καυσίμου. Το μηχανήμα αποθηκεύτηκε χωρίς να έχουν πρώτα αφαιρεθεί τα καύσιμα, ή ανεφοδιάστηκε με καύσιμα χαμηλής ποιότητας	Αδειάστε το καύσιμο από το καρμπρατέρ και από την δεξαμενή καυσίμου.
		Ανεφοδιάστε με νέο καύσιμο.
3. Παραδώστε το μηχανήμα σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service προς έλεγχο και επισκευή	Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο, πρόβλημα στο καρμπρατέρ, πρόβλημα στο σύστημα ανάφλεξης, κολημένες βαλβίδες, κτλ.	Επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα.

## Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο:	PM4810	PM4820	PM4830	PM5310	PM5810
Κυβισμός:	145cc	145cc	145cc	170cc	196cc
Engine type:	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V
Πλάτος κοπής:	42cm	46cm	46cm	51cm	53cm
Εύρος ρύθμισης ύψους:	25-75mm (6 ρυθμίσεις)	25-75mm (6 ρυθμίσεις)	25-75mm (6 ρυθμίσεις)	25-75mm (6 ρυθμίσεις)	25-75mm (6 ρυθμίσεις)
Χωρητικότητα κάδου:	45L	65L	65L	65L	65L
Διαστάσεις τροχών:	150mm(Εμπ.) 180mm(Οπ.)	180mm(Εμπ.) 230mm(Οπ.)	180mm(Εμπ.) 230mm(Οπ.)	180mm(Εμπ.) 230mm(Οπ.)	200mm(Εμπ.) 280mm(Οπ.)
Τύπος:	Ωθούμενη	Ωθούμενη	Αυτοκινούμενη	Αυτοκινούμενη	Αυτοκινούμενη
Τύπος λαδιού κινητήρα:	SAE 10w-30 ή SAE 20w50*	SAE 10w-30 ή SAE 20w50*	SAE 10w-30 ή SAE 20w50*	SAE 10w-30 ή SAE 20w50*	SAE 10w-30 ή SAE 20w50*
Τύπος καυσίμου:	Αμόλυβδη βενζίνη 94 οκτανίων και άνω	Αμόλυβδη βενζίνη 94 οκτανίων και άνω	Αμόλυβδη βενζίνη 94 οκτανίων και άνω	Αμόλυβδη βενζίνη 94 οκτανίων και άνω	Αμόλυβδη βενζίνη 94 οκτανίων και άνω
Λειτουργίες:	3 σε 1	3 σε 1	3 σε 1	4 σε 1	4 σε 1

\* Επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο ανάλογα με την τοπική θερμοκρασία περιβάλλοντος.

\*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.



DISPOSE OF  
PACKAGING  
RESPONSIBLY



DO NOT DISPOSE  
OF ELECTRICAL GOODS  
IN HOUSEHOLD WASTE